بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ

Surah Al Israa 1-97

Ayah #	Arabic Term	Root Letters	Meaning	Singulars
1	سُبۡحَانَ	س ب ح	(proclaimed is) glory/ exalted is	
	أَسۡرَىٰ	س ر ى	He made travel by night	
	بِعَبۡدِهِۦ	ع ب د	(with) his slave/ worshiper	
	الۡأَقۡصَى	ق ص و	the Farthest	
	لِنُرِيَهُۥ	ر أ ي	so that We show him	
	بَارَكۡنَا	ب ر ك	We blessed	
2	وَكِيلًا	و ك ل	(any) trustee	
3	شَكُورًا	ش ك ر	ever grateful	
4	لَتُفۡسِدُنَّ	ف س د	(that) surely you all with indeed cause corruption	
	مَّرَّتَيۡنِ	م ر ر	Two times	مَرَّةٌ
	وَلَتَعۡلُنَّ	ع ل و	And surely you all will indeed rise high	
	عُلُوًّا	ع ل و	(With a true) height	
5	أُولَىٰهُمَا	أ و ل	First of them two	
	بَعَثۡنَا	ب ع ث	We raised/raise up	
	عِبَادًا	ع ب د	slaves	عَبۡدٌ
	(أُولِي) بَأۡسٍ	ب أ س	Ones who possess might	
	فَجَاسُوا	ج و س	then they forcibly entered/enter	
	خِلَالَ	خ ل ل	(in)midst	
	الدِّيَارِ	د و ر	(of) the homes	اَلدَّارُ
	مَّفۡعُولًا	ف ع ل	one that is done/fulfilled	
6	رَدَدۡنَا	ر د د	We returned to / gave	
	الۡكَرَّةَ	ك ر ر	the return/turn (to prevail)	
	وَأَمۡدَدۡنَاكُم	م د د	and We reinforced you all	
	بِأَمۡوَالٍ	م و ل	with wealth(s)	مَالٌ
	وَبَنِينَ	ب ن ي	and children	إِبۡنٌ
	نَفِيرًا	ن ف ر	(in) large group of men/numbers	نَفَرٌ
7	أَحۡسَنتُمۡ	ح س ن	You all did /do ihsan/good(with excellence)	
	أَسَأۡتُمۡ	س و ء	you all committed/commit evil	
	لِيَسُوۡءٗا	س و ء	so that they -sadden-disfigure	
	لِيُتَبِّرُوا	ت ب ر	so that they destroy	
	تَتۡبِيرًا	ت ب ر	(in a true) destruction	

Ayah #	Arabic Term	Root Letters	Meaning	Singulars
8	عُدتُّمۡ	ع و د	you all returned/return	
	حَصِيرًا	ح ص ر	a confinement/prison	
9	أَقۡوَمُ	ق و م	(is)most upright/suitable	
10	أَعۡتَدۡنَا	ع ت د	(are)(ones who)We have prepared	
11	وَيَدۡعُ	د ع و	he calls	
	بِالشَّرِّ	ش ر ر	for that which is evil	
	عَجُولًا	ع ج ل	very hasty	
12	آيَتَيۡنِ	أ ي أ/أ ي ي	two signs	اٰيَةٌ
	فَمَحَوۡنَا	م ح و	so We erased	
	مُبۡصِرَةً	ب ص ر	visible-one that gives sight/illuminating	
	لِّتَبۡتَغُوا	ب غ ي	so that you all seek	
	وَلِتَعۡلَمُوا	ع ل م	and so that you all know	
	السِّنِينَ	س ن و	(of) the years	اَلسَّنَةُ
	الحِسَاب	ح س ب	the accounting	
	فَصَّلۡنَاهُ	ف ص ل	we have explained it in detail/(in a truly) detailed explanation	
13	أَلۡزَمۡنَاهُ	ل ز م	We have attached to him	
	طَٰٓئِرَهُۥ	ط ي ر	his fate	
	عُنُقِهِۦ	ع ن ق	his neck	
	يَلۡقَاهُ	ل ق ي	(one that) he will meet it	
	مَنشُورًا	ن ش ر	(as) one that is spread open	
14	اقۡرَأۡ	ق ر أ	(you) recite!/read!	
	كَفَىٰ	ك ف ي	sufficed	
15	اهۡتَدَىٰ	ه د ي	(is)(one who) he obtained/obtains guidance	
	تَزِرُ	و ز ر	It will bear as burden	
	أُخۡرَىٰ	أ خ ر	(of) another	
	مُعَذِّبِينَ	ع ذ ب	Ones who punish	مُعَذِّبٌ
16	أَمَرۡنَا	أ م ر	We commanded/command	
	مُتۡرَفِيهَا	ت ر ف	Its affluent ones	مُتۡرَفٌ
	فَفَسَقُوا	ف س ق	so they defiantly disobeyed/disobey	
	فَحَقَّ	ح ق ق	then it became due	
	فَدَمَّرۡنَاهَا	د م ر	so we completely	
17	القُرُون	ق ر ن	the generations	اَلۡقَرۡنُ
	ذُنُوبِ	ذ ن ب	(in regard to) sins	ذَنۡبٌ

Ayah #	Arabic Term	Root Letters	Meaning	Singulars
18	الْعَاجِلَةَ	ع ج ل	the one that hastens/-fleeting life-present life	
	مَذْمُومًا	ذ م م	(as) one who is censured	
	مَدْحُورًا	د ح ر	(as) one who is removed far away/expelled	
	يَصلَاهَا	ص ل ي	(as) (one who)he will burn in it	
19	وَسَعَىٰ	س ع ي	and he rushed/rushed strives	
	مَشْكُورًا	ش ك ر	one that is appreciated	
20	نُمِدُّ	م د د	We reinforce	
	عَطَاءِ	ع ط و	generous bestowal	دَرَجَةٌ
	مَحْظُورًا	ح ظ ر	one that is restricted	
21	دَرَجَاتٍ	د ر ج	(in) degrees	
	تَفْضِيلًا	ف ض ل	(in) preference	
22	فَتَقْعُدَ	ق ع د	then you would sit/remain	
	مَذْمُومًا	ذ م م	(as)one who is censured	
	مَخْذُولًا	خ ذ ل	(as)one who is abandoned	
23	وَقَضَىٰ	ق ض ي	and he has decreed	
	تَعْبُدُوا	ع ب د	you all worship	
	إِحْسَانًا	ح س ن	(do) ihsan/good(with excellence)	
	يَبْلُغَنَّ	ب ل غ	they indeed reach	
	الْكِبَرَ	ك ب ر	the old age	
	أُفٍّ	أ ف ف	uff!	
	تَنْهَرْهُمَا	ن ه ر	rebuff! them two	
	كَرِيمًا	ك ر م	honourable/noble	
24	وَاخْفِضْ	خ ف ض	and(you) lower!	
	جَنَاحَ	ج ن ح	wing	
	الذُّلِّ	ذ ل ل	(of) the humility	
	رَبَّيَانِي	ر ب و	they two raised me	
	صَغِيرًا	ص غ ر	(while)(I was)small	
25	صَالِحِينَ	ص ل ح	ones who are righteous	صَالِحٌ
	لِلْأَوَّابِينَ	أ و ب	to those who habitually return (to Allah)	اَلْأَوَّابُ
26	وَالْمِسْكِينَ	س ك ن	And the one in need	
	تُبَذِّرْ	ب ذ ر	(you) be wasteful!	
	تَبْذِيرًا	ب ذ ر	(with a true) wastefulness	
	الْمُبَذِّرِينَ	ب ذ ر	Those who are wasteful	اَلْمُبَذِّرُ

Ayah #	Arabic Term	Root Letters	Meaning	Singulars
27	إِخْوَانَ	أخ و	(are) brothers	أَخٌ
	كَفُورًا	ك ف ر	one who shows much ingratitude	
28	تَرْجُوهَا	ر ج و	(which)you are expecting it	
	مَيْسُورًا	ي س ر	made easy/gentle	
29	مَغْلُولَةً	غ ل ل	One that is shackled	
	عُنُقِكَ	ع ن ق	Your neck	
	مَلُومًا	ل و م	(as)one who is blameworthy	
	مَّحْسُورًا	ح س ر	(as)one who is destitute-regretful	
30	وَيَقْدِرُ	ق د ر	and He decrees/restricts	
31	أَوْلَادَكُمْ	و ل د	your children	وَلَدٌ
	خَشْيَةَ	خ ش ي	(due to)reverence/severe fear	
	إِمْلَاقٍ	م ل ق	(of)destitution	
	خِطْأً	خ ط أ	A sin	
32	تَقْرَبُوا	ق ر ب	And (you all) come near!	
33	لِوَلِيِّهِ	و ل ي	For his heir	
	يُسْرِفْ	س ر ف	He should commit excess!	
	مَنصُورًا	ن ص ر	One who is helped	
34	أَشُدَّهُ	ش د د	His maturity	
	مَسْئُولًا	س أ ل	One that is asked (about)	
35	كِلْتُمْ	ك ي ل	You all measured/measure	
	الْكَيْلَ	ك ي ل	The measure	
	وَزِنُوا	و ز ن	And (you all)weight!	
	بِالْقِسْطَاسِ	ق س ط	With the balance	
	تَأْوِيلًا	أ و ل	(in)actualization/outcome	
36	تَقْفُ	ق ف و	(you) pursue	
	الْفُؤَادَ	ف أ د	The heart	
37	تَمْشِ	م ش ي	(you) walk	
	مَرَحًا	م ر ح	exultantly	
	تَخْرِقَ	خ ر ق	you will tear	
	الجِبَالَ	ج ب ل	The mountains	اَلْجَبَلُ
	طُولاً	ط و ل	(in) height	
38	مَكْرُوهًا	ك ر ه	One that is hated	
	فَتُلْقَىٰ	ل ق ي	Then you will be cast	

Ayah #	Arabic Term	Root Letters	Meaning	Singulars
39	مَلُومًا	ل و م	(as) one who is blameworthy	
	مَّدْحُورًا	د ح ر	(as) one who is removed far away/-expelled-rejected	
40	أَفَأَصْفَاكُمْ	ص ف و	then has! he chosen you all	
	بِالْبَنِينَ	ب ن و	with/for (having) the sons	إِبْنٌ
	إِنَاثًا	ء ن ث	Females (as children)	أُنْثَىٰ
41	صَرَّفْنَا	ص ر ف	We have diversified	
	لِيَذَّكَّرُوا	ذ ك ر	So that they take heed	
	نُفُورًا	ن ف ر	(in) aversion	
42	ءالِهَة	أ ل ه	gods	إِلٰهٌ
	لَابْتَغَوْا	ب غ ي	Surely they (would have)sought	
43	عُلُوًّا	ع ل و	(with a true) highness	
	سُبْحَانَهُ	س ب ح	(proclaimed is) His glory!/exalted is He!	
44	تُسَبِّحُ	س ب ح	it/they glorify	
	السَّمٰوٰتُ	س م و	The skies	اَلسَّمَآءُ
	السَّبْعُ	س ب ع	The seven	
	تَفْقَهُونَ	ف ق ه	You all comprehend	
	تَسْبِيحَهُمْ	س ب ح	Their glorification	
45	مَسْتُورًا	س ت ر	One that is covered/concealed	
	حِجَابًا	ح ج ب	A partition	
46	أَكِنَّةً	ك ن ن	Ones that conceal/coverings	كِنٌّ
	آذَانِهِمْ	ء ذ ن	Their ears	أُذُنٌ
	وَقْرًا	و ق ر	heaviness/dullness(of hearing)	
	أَدْبَارِهِمْ	د ب ر	Their backs	دُبُرٌ
	وَلَّوا	و ل ي	They turned/turn	
	نُفُورًا	ن ف ر	(in) aversion	
47	يَسْتَمِعُونَ	س م ع	They listen attentively	
	مَسْحُورًا	س ح ر	One who is affected by magic	
	نَجْوٰى	ن ج و	(are)(in)private conversation	
48	الْأَمْثَال	م ث ل	The examples-descriptions	اَلْمَثَلُ
	فَضَلُّوا	ض ل ل	So they have gone astray	
49	عِظَامًا	ع ظ م	bones	عَظْمٌ
	وَرُفَاتًا	ر ف ت	And crushed bits/mortal remains	
	لَمَبْعُوثُونَ	ب ع ث	Surely (be)ones who are raised up / resurrected	مَبْعُوثٌ

Ayah #	Arabic Term	Root Letters	Meaning	Singulars
50	حِجَارَةً	ح ج ر	stones	حَجَرٌ
	حَدِيدًا	ح د د	iron	
51	يَكْبُرُ	ك ب ر	It is great(in difficulty)	
	يُعِيدُنَا	ع و د	(is)(one who)he will return us	
	صُدُورِكُمْ	ص د ر	Your chests	صَدْرٌ
	فَطَرَكُمْ	ف ط ر	(is)(the One Who)He created you all	
	فَسَيُنْغِضُونَ	ن غ ض	Then they shall shake	
	رُءُوسَهُمْ	ر ء س	Their heads	رَأْسٌ
	قَرِيبًا	ق ر ب	near	
52	فَتَسْتَجِيبُونَ	ج و ب	Then you all will positively respond	
	وَتَظُنُّونَ	ظ ن ن	And you all will think	
	لَبِثْتُم	ل ب ث	You all remained	
53	يَنزَغُ	ن ز غ	(is)(one who)he provokes/sows discord	
55	فَضَّلْنَا	ف ض ل	We favored/gave preference to	
	النَبِيِّينَ	ن ب و/ن ب ء	(of)the Prophets	النَبِيُّ
56	زَعَمْتُم	ز ع م	You all have claimed (to be god)	
	تَحْوِيلًا	ح و ل	(over)(any) transferring	
57	الْوَسِيلَةَ	و س ل	The wasilah/means of nearness	
	مَحْذُورًا	ح ذ ر	One to be cautious of	
58	مُهْلِكُوهَا	ه ل ك	(are) one who destroy it	مُهْلِكٌ
	مُعَذِّبُوهَا	ع ذ ب	Ones who punish it	مُعَذِّبٌ
	مَسْطُورًا	س ط ر	One that is written	
59	النَّاقَةَ	ن و ق	The She-camel	
	مَنَعَنَا	م ن ع	It prevented us	
	مُبْصِرَةً	ب ص ر	(as) a visible (sign)	
	تَخْوِيفًا	خ و ف	(to)cause fear	
60	الْمَلْعُونَةَ	ل ع ن	The accursed	
	أَحَاطَ	ح و ط	(is)(one who)He has encompassed	
	الرُّءْيَا	ر أ ي	The vision	
	طُغْيَانًا	ط غ ي	(in)rebellion	
61	اسْجُدُوا	س ج د	(you all)prostrate!	
	طِينًا	ط ي ن	(from clay)	
	كَرَّمْتَ	ك ر م	You honoured	

Ayah #	Arabic Term	Root Letters	Meaning	Singulars
62	اَرَءَيْتَكَ	ر أ ي	Did? You see,O you	
	أَخَّرْتَنِ	أ خ ر	You granted/grant a delay to me	
	لَأَحْتَنِكَنَّ	ح ن ك	Surely I will indeed prevail over-destroy	
63	مَوْفُورًا	و ف ر	ample	
64	وَاسْتَفْزِزْ	ف ز ز	And (you) unsettle!/dupe!/incite!	
	بِصَوْتِكَ	ص و ت	With your voice	
	وَأَجْلِبْ	ج ل ب	And (you) rally forward! against/assault!	
	بِخَيْلِكَ	خ ي ل	With your horses/cavalry	
	وَرَجِلِكَ	ر ج ل	And your foot soldiers/infantry	
	وَشَارِكْهُمْ	ش ر ك	And (you) be a partner!with them	
	الْأَمْوَالِ	م و ل	The wealth(s)	اَلْمَالُ
	وَالْأَوْلَادِ	و ل د	And the children	اَلْوَلَدُ
	غُرُورًا	غ ر ر	deception	
65	سُلْطَانٌ	س ل ط	(any) authority	
	كَفَىٰ	ك ف ي	sufficed/suffices	
	وَكِيلًا	و ك ل	(as) Trustee	
66	يُزْجِي	ز ج و	He drives	
	لِتَبْتَغُوا	ب غ ي	So that you all seek	
67	مَسَّكُمُ	م س س	It touched/touches you all	
	نَجَّىٰكُمْ	ن ج و	He saved/saves you all	
	أَعْرَضْتُمْ	ع ر ض	You all turned/turn away in aversion	
	كَفُورًا	ك ف ر	One who shows much ingratitude	
68	يَخْسِفَ	خ س ف	He causes to swallow	
	أَفَأَمِنْتُمْ	أ م ن	Then , were? You all secured	
	جَانِبَ	ج ن ب	side	
	الْبَرِّ	ب ر ر	(of) the land	
	حَاصِبًا	ح ص ب	A storm of stones	
69	يُعِيدَكُمْ	ع و د	He will return you all	
	تَارَةً	ت و ر	A time	
	أُخْرَىٰ	أ خ ر	another	
	قَاصِفًا	ق ص ف	A hurricane	
	فَيُغْرِقَكُم	غ ر ق	So He will drown you all	
	تَجِدُوا	و ج د	You all will find	

Ayah #	Arabic Term	Root Letters	Meaning	Singulars
	تَبِيعًا	ت ب ع	A pursuer/an aide	
70	كَرَّمْنَا	ك ر م	We honored	
	حَمَلْنَا	ح م ل	We carried	
	الطَّيِّبَاتِ	ط ي ب	The good(things)	اَلطَّيِّبَةُ
	تَفْضِيلًا	ف ض ل	A (true) preference	
71	أُنَاسٍ	أ ن س	people	اِنْسٌ
	نَدْعُوا	د ع و	We will call	
	بِإِمَامِهِمْ	أ م م	With their -leaders-book-record(of deeds)	
	بِيَمِينِهِ	ي م ن	In his right hand	
	فَتِيلًا	ف ت ل	(in the amount of) datestone thread	
72	اَعْمٰى	ع م ي	blind	
73	كَادُوا	ك و د	They were near/almost were	
	لَيَفْتِنُونَكَ	ف ت ن	Surely (ones who)they tempt you	
	لِتَفْتَرِيَ	ف ر ي	So that you fabricate	
	خَلِيلًا	خ ل ل	(as) a close friend	
74	ثَبَّتْنَاكَ	ث ب ت	We made you firm	
	كِدْتَّ	ك و د	You were near/almost	
	تَرْكَنُ	ر ك ن	You incline	
75	لَأَذَقْنٰكَ	ذ و ق	surely We would (have)made you taste (punishment)	
	الْمَمَاتِ	م و ت	(in)the death	
76	لَيَسْتَفِزُّونَكَ	ف ز ز	Surely (ones who)they seek to unsettle you	
	يَلْبَثُونَ	ل ب ث	They will remain	
	خِلَافَكَ	خ ل ف	Behind you	
77	تَحْوِيلًا	ح و ل	(any) transferring/alteration	
	سُنَّةَ	س ن ن	way	
78	لِدُلُوكِ	د ل ك	At decline	
	غَسَقِ	غ س ق	darkness-darkening	
	وَقُرْاٰنَ	ق ر ء	And recitation/ prayer	
	مَشْهُودًا	ش ه د	(one) witnessed	
79	فَتَهَجَّدْ	ه ج د	Then (you) perform tahajjud!	
	نَافِلَةً	ن ف ل	(as) extra (obligation)	
	مَقَامًا	ق و م	A station	
	مَحْمُودًا	ح م د	praised	

Ayah #	Arabic Term	Root Letters	Meaning	Singulars
80	أَدْخِلْنِي	د خ ل	(you) make me enter	
	صِدْقٍ	ص د ق	(of) -truth-honor	
	وَأَخْرِجْنِي	خ ر ج	And (you)make me go out/exit!	
	سُلْطَانًا	س ل ط	(an)-authoritative-evidence-authority	
	نَصِيرًا	ن ص ر	One that helps	
81	وَزَهَقَ	ز ه ق	And it departed	
	زَهُوقًا	ز ه ق	Bound to depart	
82	شِفَآءٌ	ش ف ي	(is) a healing	
	الظَّٰلِمِينَ	ظ ل م	Those who do wrong	الظَّالِمُ
83	أَنْعَمْنَا	ن ع م	We blessed/bless(upon)	
	أَعْرَضَ	ع ر ض	He turned away in aversion	
	نَا۟	ن أ ي	And he distanced	
	بِجَانِبِهِ	ج ن ب	His side(away)	
	مَسَّهُ	م س س	It touched/touches him	
	يَئُوسًا	ي أ س	Ever despairing	
84	شَاكِلَتِهِ	ش ك ل	His manner	
85	الرُّوحِ	ر و ح	The Ruh/Jibril-spirit	
	أَمْرِ	أ م ر	matter-command	
88	ظَهِيرًا	ظ ه ر	backer(s)	
89	صَرَّفْنَا	ص ر ف	We have diversified	
	فَأَبَىٰٓ	أ ب ي	But he refused	
90	تَفْجُرَ	ف ج ر	you cause to gush forth	
	يَنۢبُوعًا	ن ب ع	A spring	
91	عِنَبٍ	ع ن ب	grapes-grapevine(s)	
	تَفْجِيرًا	ف ج ر	a(true) gushing forth	
	نَخِيلٍ	ن خ ل	Date palms	نَخْلَةٌ
	ٱلْأَنْهَارَ	ن ه ر	The rivers	اَلنَّهَرُ
92	تُسْقِطَ	س ق ط	You cause to fall	
	زَعَمْتَ	ز ع م	You have claimed	
	كِسَفًا	ك س ف	(as) fragments	كِسْفَةٌ
	وَٱلْمَلَٰٓئِكَةِ	م ل ك	And the angels	اَلْمَلَكُ
	قَبِيلًا	ق ب ل	before/in front (of us)	قَبِيْلَةٌ
	زُخْرُفٍ	ز خ ر ف	Glittering gold	

Ayah #	Arabic Term	Root Letters	Meaning	Singulars
93	تَرۡقَىٰ	ر ق ي	You ascend	
	نَقۡرَؤُهُۥ	ق ر أ	we can read it	
95	مُطۡمَئِنِّينَ	ط م أ ن	(as) ones who are tranquil	مُطۡمَئِنٌّ
97	خَبَتۡ	خ ب و	It subsided/subsides	